UCLouvain

lglor2623

2023

Égyptien : langue, textes et littérature A

5.00 crédits	30.0 h	Q1

Cette unité d'enseignement bisannuelle est dispensée en 2023-2024

Enseignants	Chantrain Gaelle ;
Langue d'enseignement	Français > English-friendly
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	Cours LGOR1610, LGLOR1620, LGLOR1623 et LGLOR1624 validés ou niveau en moyen égyptien jugé suffisant par l'enseignant.
Thèmes abordés	En alternance avec le cours LGLOR2625, ce cours aborde les thèmes suivants : 1. traduction commentée de textes et inscriptions en moyen égyptien du Moyen Empire; 2. la littérature dans l'Égypte ancienne : corpus et approches théoriques.
Acquis d'apprentissage	**A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :** 1. traduire de manière autonome un texte ou une inscription en moyen égyptien; 2. connaître les grandes lignes des approches théoriques relatives à la littérature de l'Égypte ancienne.
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	L'évaluation se base sur la participation en cours (10%), le contrôle continu à raison de deux courts tests écrits (20% + 20% = 40%) et un examen oral sur base d'une préparation écrite préalable en fin de cours (50%).
Méthodes d'enseignement	Le cours se donne sous forme d'un séminaire interactif. Il comprend la préparation préalable de textes par l'étudiant.e, une discussion collective en cours des traductions, analyses et commentaires des textes dans leur contexte.
Contenu	Le cours permet à l'étudiant.e d'approfondir et d'élargir les connaissances et la pratique du Moyen Égyptien acquises au premier cycle. On y abordera également les problématiques relatives à la littérature dans l'Égypte ancienne (contexte historique et socio-politique, genres, registres textuels, fonction et réception du texte littéraire). Les textes vus au cours sont issus de genres et supports variés afin de refléter au mieux la richesse et la diversité des sources textuelles égyptiennes.
Ressources en ligne	Le serveur Moodle permet d'obtenir : les photographies originales des inscriptions à traduire ; les copies des textes disponibles en version numérisée.
Bibliographie	Grammaires : C. Obsomer, *Égyptien hiéroglyphique, Grammaire pratique du moyen égyptien*, Bruxelles, Safran, 2009. Dictionnaires : R.O. Faulkner, *A Concise Dictionary of Middle Egyptian*, Oxford, 1962 A. Erman & H. Grapow, *Wörterbuch der ägyptischen Sprache, Bände I-V*, Leipzig/Berlin, 1926-1963. R. Hannig, *Die Sprache der Pharaonen. Großes Handwörterbuch Ägyptisch – Deutsch (2800-950 v. Chr.), 6. Auflage*, Kultur und Geschichte der Antiken Welt 64, Mayence, 2015. L. H. Lesko, *A Dictionary of Late Egyptian*, Berkeley, 1982-1990. Lectures complémentaires : Mathieu, Bernard 2023. *La littérature de l'Égypte ancienne, II: Moyen Empire et Deuxième Période intermédiaire*. Paris: Belles Lettres. Lichtheim, Miriam 2019. *Ancient Egyptian literature.* Oakland, CA: University of California Press
Faculté ou entité en charge:	EHAC

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)

Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Master [120] en langues et lettres anciennes, orientation orientales	HORI2M	5		
Master [60] en langues et lettres anciennes, orientation orientales	HORI2M1	5		